



Dodatok k Zmluve o poskytovani verejne dostupnych sluzieb
Cislo zmluvy: A20388525 ID predaju: ID374DSP16

Datum: 10. 8. 2022

SIM karta s pridelenym tel. cislom: 0908872627

Orange Slovensko, a. s.
so sidlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B
(ďalej len "Podnik")

a

Učastník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov:		Mestské Lesy v Bratislave, príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):		Bratislava, Cesta mládeže 4, 83101, Bratislava 37	
Číslo a platnosť OP / pasu:		Štátne občianstvo:	
Rodné číslo / IČO:		IČ DPH / DIČ:	
Zastúpený:		Ing. Marek Páva	
Rodné číslo:		Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt:	
Cudzinec – štát:		SR	
Číslo a platnosť pasu:		Číslo a platnosť preukazu p. na pobyt:	

(ďalej len "Učastník")
(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)
na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb (ďalej len "Dodatok", alebo "dodatok", cit. zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva", ktorým sa upravujú osobitné podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku, výslovne dohodnuté. Podnik a Učastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany". Strany sa dohodli, že pojmy používané v Dodatku majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy v zmysle Všeobecných podmienok poskytovaných verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., pokiaľ nie je v Dodatku výslovne stanovené inak alebo iný význam týchto pojmov nevyplýva priamo z ustanovení Dodatku.

Čl. 1. Predmet dodatku

1. Predmetom tohto článku Dodatku je dohoda strán na aktivácii účastníckeho programu Go Biznis 0 € resp. zmeny účastníckeho programu na SIM kartu Podniku registrovanú na Učastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta"). V prípade, že je hlavičke uvedených viac SIM kariet, vzťahujú sa podmienky uvedené v tomto Dodatku na všetky SIM karty.

2. Strany sa dohodli, že Učastník je povinný zaplatiť Podniku na základe ním vystavenej faktúry aktivačný poplatok vo výške 0,00 €.

Čl. 2. Osobitné podmienky účastníckeho programu Go Biznis 0 €

1. Strany sa dohodli, že počas doby platnosti tohto Dodatku je Učastník oprávnený využívať osobitnú verziu účastníckeho programu Go Biznis 1 € pod názvom "Go Biznis 0 €" (ďalej tiež "účastnícky program Go Biznis 0 €"), pre poskytovanie ktorého platí, že sa na jeho využívanie vzťahujú ustanovenia platné pre štandardnú podobu účastníckeho programu Go Biznis 1 € (uvedené najmä v Ceníku služieb), pokiaľ nie je v tomto Dodatku uvedené inak alebo pokiaľ niečo iné nevyplýva zo samotnej podstaty veci s prihliadnutím na osobitné podmienky platné pre účastnícky program Go Biznis 0 € podľa ustanovení tohto Dodatku. Pre účastnícky program Go Biznis 0 € platí, že:

a) výška predpätého kreditu je 0,00 €,

b) výška mesačného poplatku je 0,00 €.

Cislo účastníka: 0291305159

1 / 3

A20388525



60101486



- c) v prípade, že Účastník neuskutoční za predchádzajúcich 365 dní žiadne volanie, neodošle žiadnu SMS / MMS, a neuskutoční žiadny dátový prenos, resp. nevyužije žiadnu so služieb spoločnosti Orange Slovensko, a. s. tak, aby tejto vznikol nárok vyúčtovať účastníkovi cenu minimálne vo výške 0,049 € (s DPH), je spoločnosť Orange Slovensko, a. s., oprávnená vyúčtovať Účastníkovi poplatok 11,90 € (s DPH), a to aj opakovane, po splnení podmienok uvedených v tomto pism. d) Spoločnosť Orange Slovensko, a. s., je oprávnená účtovať poplatok raz za 365 dní.
2. V prípade, že na SIM karte bude počas platnosti tohto Dodatku aktivovaný iný účastnícky program, ako je účastnícky program Go Biznis 0 €, Účastník má právo na aktiváciu účastníckeho programu Go Biznis 0 € na SIM karte, avšak len pokiaľ bude Dodatok platný a účinný.

Čl. 3. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami; v prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla – Prijímajúci podnik. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe žiadosti Účastníka alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
2. Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
3. Strany sa dohodli, že tento Dodatok je kedykoľvek oprávnená vypovedať ktorákoľvek zo strán, a to z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota začne plynúť okamihom doručenia výpovede druhej strane a uplynie uplynutím toho účtovacieho obdobia, počas ktorého bola výpoveď doručená druhej strane. Zánikom platnosti Dodatku na základe výpovede zanikne aj právo Účastníka užívať účastnícky program Go 0 € a pokiaľ nebolo medzi stranami dohodnuté inak, je Podnik oprávnený nahradiť ku koncu platnosti Dodatku na SIM karte aktivovaný účastnícky program Go 0 € štandardnou verziou účastníckeho programu Go Biznis 1 €, alebo ak už nebude štandardná verzia účastníckeho programu Go Biznis 1 € v aktuálnej ponuke Podniku iným Podnikom zvoleným účastníckym programom služby Go Biznis.
4. Právne vzťahy medzi Podnikom a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tohto Dodatku a ktoré v ňom nie sú výslovne upravené, sa budú riadiť ostatnými ustanoveniami Zmluvy upravujúcimi predmetné vzťahy.
5. V prípade, ak je Účastníkovi doručovaná zásielka kuriérom na ním uvedenú adresu alebo je doručovaná kuriérom na predajné miesto (predajňu) spoločnosti Orange, ak si Účastník pri uzatváraní zmluvy na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange objednal doručenie zásielky na predajné miesto spoločnosti Orange (tj. osobný odber), je spoločnosť Orange oprávnená účtovať Účastníkovi poplatok za doručenie zásielky podľa platného Cenníka.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailovú adresu uvedenú v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☐ Nesúhlasím s dohodou

7. Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.
8. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrdzuje, že mu pred podpisom tohto zmluvného dokumentu boli na trvanlivom nosiči Podnikom poskytnuté jasné a zrozumiteľné informácie podľa § 84 ods. 3 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zhrnutie zmluvy podľa § 84 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zároveň účastník potvrdzuje, že mu bolo umožnené oboznámenie sa s uvedenými informáciami. Poskytnuté informácie a zhrnutie zmluvy sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto zmluvného dokumentu.
9. Použitie telefónneho čísla na účely priameho marketingu:
Spoločnosť Orange Slovensko, a. s. týmto v súlade s § 116 ods. 13 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov informuje účastníka, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu. Priamym marketingom sa na účely vyššie uvedeného rozumie akákoľvek forma prezentácie tovarov alebo služieb v písomnej forme alebo ústnej forme, zaslaná alebo prezentovaná prostredníctvom verejne dostupnej služby, a teda prideleného telefónneho čísla, priamo jednému alebo viacerým účastníkom alebo užívateľom.

Týmto ako účastník vyhlasujem, že som bol spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. v súvislosti s poskytnutím telefónneho čísla na základe zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb preukázateľne informovaný o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu.

Bratislava, dňa 10. 8. 2022

Podpis žiadateľa
Ing. Marek Fava

Diana Helleschová
Za Orange Slovensko,